

Komentarze tłumacza oznaczono kursywą. --

Godło Republiki Słowackiej--
Republika Słowacka ---
Godło Uniwersytetu Technicznego---
Uniwersytet Techniczny w Koszycach ---

W Koszycach 16.04.2014 r. --
Numer dekretu: 185/2014 --

DEKRET--
mianowania na docenta --

Imię i nazwisko: Mgr. Grzegorz MICHALSKI, PhD. ---------------------------------
Data urodzenia: 13 sierpnia 1972 r. w Brzegu, Rzeczpospolita Polska -------
----

zgodnie z § 76, ust. 2 i zgodnie z § 109, ust. 7 ustawy nr 131/2002 Zbioru Ustaw o szkołach wyższych oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw oraz zgodnie z rozporządzeniem Ministerstwa Szkolnictwa Republiki Słowackiej nr 6/2005 Zbioru Ustaw w sprawie procedury uzyskiwania tytułów naukowo-pedagogicznych docent i profesor, na podstawie postępowania habilitacyjnego na Wydziale Ekonomicznym i obrony rozprawy habilitacyjnej na temat „Value-based Working Capital Management Determining Liquid Asset Levels in Entrepreneurial Environments", która odbyła się dnia 10.04.2014 r. przed komisją habilitacyjną, której przewodniczącym był prof. Ing. Tomáš Sabol, CSc., mianuję Pana --
----
docentem ---
w specjalności 3.3.6. finanse, bankowość i inwestowanie --------------------
z mocą obowiązującą od 01.05.2014 r.--

Niebieska pieczęć okrągła z godłem Republiki Słowackiej w polu i napisem w otoku: Uniwersytet Techniczny w Koszycach –1– ---------------------------
----
/-/ podpis nieczytelny--
Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc. --
rektor ---

Ja, Tomasz Wicik, tłumacz przysięgły języka słowackiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministerstwa Sprawiedliwości RP pod numerem TP/1492/05, poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedstawionym mi oryginałem dokumentu ***(DEKRÉT č. 185/2014, 16. 4. 2014, TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH)*** *w języku słowackim, którego kopię załączam.*
NR REPERTORIUM: ***315b/2014.***
Stron znormalizowanych (1125 zn./str.): ***1 (jedna).***
20.06.2014 r. *mgr inż. Tomasz Wicik*



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH

V Košiciach 16.4.2014
Číslo dekrétu: 185/2014

DEKRÉT
o vymenovaní za docenta

Meno a priezvisko: **Mgr. Grzegorz MICHALSKI, PhD.**

Dátum narodenia: **13. augusta 1972 v Brzegu, Poľská republika**

podľa § 76, ods. 2 a podľa § 109, ods. 7 zákona č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako aj podľa Vyhlášky MŠ SR č. 6/2005 Z.z. o postupe získavania vedecko – pedagogických titulov docent a profesor, na základe habilitačného konania na Ekonomickej fakulte a obhajoby habilitačnej práce na tému „Value-based Working Capital Management Determining Liquid Asset Levels in Entrepreneurial Environments", konanej dňa 10.4.2014 pred habilitačnou komisiou, predsedom ktorej bol prof. Ing. Tomáš Sabol, CSc., vymenúvam Vás za

d o c e n t a

v študijnom odbore **3.3.6. financie, bankovníctvo a investovanie**

s účinnosťou od 1.5.2014



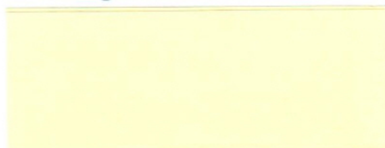
Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.
rektor

MINISTERSTWO
NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO
Departament Współpracy Międzynarodowej

DWM.ZUW.185.559.2014.MT

Warszawa, 22 lipca 2014 r.

Pan
Grzegorz Michalski



Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego informuje, że dyplom nadający tytuł *docenta w dziedzinie finansów, bankowości i inwestowania,* wydany w 2014 r. przez Uniwersytet Techniczny w Koszycach (Słowacja), jest równoważny z polskim dyplomem o nadaniu stopnia *doktora habilitowanego nauk ekonomicznych* na podstawie *Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o wzajemnym uznawaniu okresów studiów oraz równoważności dokumentów o wykształceniu i nadaniu stopni i tytułów uzyskanych w Rzeczpospolitej Polskiej i Republice Słowackiej podpisanej 18 lipca 2005 r.*

Z poważaniem

Zastępca Dyrektora
Departamentu Współpracy
Międzynarodowej
Danuta CZARNECKA

ul. Wspólna 1/3, 00-529 Warszawa
tel. (22) 52 92 266, faks: (22) 50 17 130, e-mail: sekretariat.DWM@nauka.gov.pl, www.nauka.gov.pl



MINISTER
NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO

DWM.ZUW.185.519.2014.MT
DWM-2-0681-3625/14/MT

Warszawa, 2014-06-30

ZAŚWIADCZENIE Nr 8176

Stwierdza się, że dekret numer	**185/2014**
wydany w dniu	**16 kwietnia 2014 r.**
przez	**Uniwersytet Techniczny w Koszycach (Republika Słowacka)**
o nadaniu tytułu	**docenta w dziedzinie finansów, bankowości i inwestowania**
Panu	**Grzegorzowi Michalskiemu**
urodzonemu	**13 sierpnia 1972 r., (Brzeg)**
jest równoważny z dyplomem	**doktora habilitowanego nauk ekonomicznych**

wydawanym w Rzeczypospolitej Polskiej.

Zaświadczenie ważne jest łącznie z oryginałem dokumentu.



Zastępca Dyrektora Departamentu
Współpracy Międzynarodowej

Magdalena JASIŃSKA

....

(podpis ministra lub osoby upoważnionej)

Podstawa prawna:
- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o wzajemnym uznawaniu okresów studiów oraz równoważności dokumentów o wykształceniu i nadaniu stopni i tytułów uzyskanych w Rzeczypospolitej Polskiej i Republice Słowackiej, sporządzona w Warszawie dnia 18 lipca 2005 r. (M. P. z 2006 r. Nr 14, poz. 187).

ul. Wspólna 1/3, 00-529 Warszawa
tel. centr.: (22) 529 27 18, faks: (22) 628 09 22, www.nauka.gov.pl